

### Huolto- ja turvallisuusohjeet

1. Lämmityslaitteella Air Top 2000 ST on tyypilyväksynnät EY-direktiivien 72/245/ETY (EMC) ja 2001/56/EY (lämmityslaitteet) mukaisesti EY-hyväksyntänumerolla:

E1\*72/255\*95/54\*1085\*00  
e1\*2001/56\*0022\*00

#### HUOM:

Näiden direktiivien määräykset ovat sitovia EU-direktiivin 70/156/ETY soveltamisalalla ja niitä tulee noudattaa myös maissa, joissa ei ole mitään erityisiä määräyksiä!

2. Ensimmäisen käyttöönoton vuosi on merkittävä pysyvästi lämmityslaitteen nimikilpeen poistamalla muut vuosiluvut.

3. Vaarallisten aineiden kuljetustilojen lämmittäminen lämmityslaitteilla ei ole sallittu. Jos lämmityslaitte Air Top 2000 ST D asennetaan vaarallisten aineiden kuljettamiseen käytettävään ajoneuvoon, ADR-sopimuksen vaatimuksien on täyttyttävä Saksan tieliikenneasetuksen vaatimusten lisäksi.

4. Vastuuvaatimukset ovat päteviä vain, jos vaatimuksen esittäjä on todistettavasti noudattanut huolto- ja turvallisuusohjeita.

5. Lämmityslaitte on kytkettävä pois päältä huoltoasemilla ja polttonestesäiliölaitteiden läheisyydessä räjähdysvaara vuoksi.

6. Myrkytys- ja tukehtumisvaaran vuoksi lämmityslaitetta ei saa käyttää suljetuissa tiloissa (esim. autotalissa), ei myöskään ajostimen tai Telearstin kanssa.

7. Ammattitaitoisen henkilön on tarkistettava lämmityslaitte viimeistään lämmityskauden alkaessa.

8. Jos lämmityslaitteessa ilmenee pitkään jatkuvaa savuamista, epätavallisia palamisääniä tai polttoaineen hajua tai toistuvia häiriöilmoituksia (vilkkuva merkkivalo), lämmityslaitte on poistettava käytöstä irrottamalla sulake. Lämmityslaitteen saa tällöin ottaa uudelleen käyttöön vasta, kun Webaston kouluttama henkilö on tarkistanut laitteen.

9. Lämmityslaitte on kytkettävä pois päältä paikoissa, joissa voi muodostua palavia höyryjä tai kaasuja (esim. polttoaine-, hiili-, puupöly- tai viljavarastojen lähellä).

### Huolto- ja turvallisuusohjeet

10. Ilmalämmityslaitteen lämmönsiirrin altistuu suurelle lämpörasitukselle, ja se on vaihdettava alkuperäiseen Webasto-varaosaan 10 vuoden kuluttua ensimmäisestä käyttöönotosta.

Jos pokaakaasujen poistoputket kulkevat ihmisten käyttämien tilojen läpi, myös kyseiset putket on vaihdettava 10 vuoden kuluttua alkuperäisiin varaosiin.

11. Laitteen Air Top 2000 ST B polttoaineeksi soveltuu ajoneuvovalmistajan määräämä polttoaine (bensini). Laitteessa voidaan käyttää sekä liijytöntä että liijyllistä polttoainetta. Laitteen Air Top 2000 ST D polttoaineeksi soveltuu ajoneuvovalmistajan määrittämä dieselipolttaine. Myös luokan EL polttoöljyä ei polttoöljyä L voidaan käyttää, jos se vastaa Saksan markkinoilla yleistä, standardin DIN 51603 mukaista laatua. Laitteen Air Top 2000 ST D käyttö standardin SFS-EN 14214 mukaisen kasvimetyyliesterin (biodieselin) kanssa on sallittu.

Lisäaineella ei tunneta olevan haitallista vaikutusta.

Jos polttoainetta otetaan ajoneuvon säiliöstä, on huomioitava ajoneuvovalmistajan sekoitusmääräykset.

Kun vaihdetaan kylmänkestäviin polttoaineisiin, ämmityslaitetta on käynnistettävä n. 15 minuutin ajan, jotta polttoainejärjestelmä täyttyy uudella polttoaineella.

12. Lämmityslaitteen alueella lämpötila saa olla enintään 85 °C (varastolämpötila). Kyseisen lämpötilan ylittyminen voi aiheuttaa pysyviä vaurioita elektroniikkaan.

13. Asennusohjeen ja sen sisältämien huomautusten noudattamatta jättäminen johtaa Webaston takuun raukeamiseen. Sama koskee korjauksia, jotka on suorittanut muu kuin ammattilainen ja joissa ei ole käytetty alkuperäisiä varaosia. Tästä seuraa lämmittimen tyypilyväksynnän ja samalla yleisen käyttöluvan / EY:n tyypilyväksynnän mitätöityminen.

14. Pidä lämmitysilman tulo- ja poistoaukot puhtaina ja vapaina esineistä. Likaiset tai tukitut lämmitysilmajohdot voivat aiheuttaa ylikuumentumisen ja ylikuumentumiskatkaisun aktivoitumisen.

15. Mekaanisten osien kiinni leikkautumisen estämiseksi lämmityslaitetta on käytettävä 4 viikon välein n. 10 minuutin ajan.

16. Älä astu lämmityslaitteen päälle. Älä aseta tai heitä lämmityslaitteen päälle painavia tavaroita.

17. Lämmityslaitteen päällä tai lämmitysilman imu- tai poistoaukkojen edessä ei saa olla vaatekappaleita, kankaita tai muita vastaavia materiaaleja.

18. Helposti syttyvät materiaalit kuten lumput tai trasselit eivät saa rajoittaa tai tukkia lämmityslaitteen lämpimän ilman kulkua.

19. Lämmityslaitetta ei saa puhdistaa korkeapainepesurilla.

# Säädin



- Kiertosäädin, jolla:
- kytetään päälle / pois
  - säädetään lämpötilaa
  - poistetaan häiriöt

Kytken / häiriökoodin merkkivalo

**!** Säätojen muutokset tapahtuvat viiveellä.

## Kytkeminen päälle

Aseta kiertosäädin haluamasi lämpötilan kohdalle.

### **!** HUOMAA:

Lämmitys- ja palamisilman puhaltimen tukkeutumisen ja hioutumisen estämiseksi on ennen lämmityslaitteen käyttöönottoa varmistettava, ettei lämmityslaitteen päällä tai sitä vasten ole esineitä.

### **!** HUOMAA, koskee vain ADR-käyttöä:

- Lämmityslaitte Air Top 2000 ST kytetään säätimellä käsin päälle ja pois päältä. Automaattiset ohjauslaitteet on kielletty.
- Tyypin FL ajoneuvoissa lämmityslaitteen käyttö on kielletty lastaamisen ja purkamisen aikana sekä lastauspaikoilla.
- Tyypin FL ajoneuvoissa lämmityslaitteet kytkeytyvät automaattisesti pois päältä. Palamisilman syöttö katkaistaan enintään 40 sekunnin kuluttua seuraavissa tapauksissa.
- Ajoneuvon moottori pysähtyy. Lämmityslaitte voidaan kytkeä käsin takaisin päälle.
  - Ajoneuvon moottori pysähtyy. Lämmityslaitte voidaan kytkeä käsin takaisin päälle. Ohjauslaitte menee häiriölukitustilaan. Lämmityslaitte on kytkettävä pois päältä ja käynnistettävä sitten uudelleen.

## Tuuletus, valinnaisvaruste

Erikseen asennetun kytkimen avulla voidaan valita lämmitys- ja tuuletuskäytön välillä. Tuuletuskäytössä puhaltimen pyörimisnopeus riippuu säätimen asetuksesta.

# Yhdistelmäkello



Yleistä	<p>Lämmityksen alkamisajankohta voidaan säätää yhdistelmäkelloilla enintään 7 päivän sisällä. Voit ohjelmoida 3 kytkeäntaikkaa, joista kuitenkin voidaan aktivoida vain yksi kerrallaan.</p> <p>Yhdistelmäkellossa on lämpötilan asetusarvon ohjausanturi. Kun syytys on kytketty päälle, kello näyttää senhetkisen kellonajan ja viikonpäivän. Kun lämmityslaite on päällä, näyttö ja näppäimet on valaistu.</p> <p>Virtalähteeseen liitännän jälkeen kaikki näytön symbolit vilkkuvat. Kellonaika ja viikonpäivä on asetettava. ADR-ajoneuvoissa näyttöön ei tule mitään.</p>
Käyttö	<p>Kellon käyttö on suunniteltu niin, että kaikkia vilkkuvia symboleja voidaan säätää <b>◀</b> ja <b>▶</b> -näppäimillä. Jos 5 sekunnin kuluessa ei paineta mitään näppäintä, näyttössä näkyvä aika tallentuu. Jos <b>◀</b> tai <b>▶</b> -näppäintä painetaan yli 2 sekunnin ajan, kulku eteen- tai taaksepäin nopeutuu.</p> <p>Kun syytys kytketään pois päältä lämmityslaitteen jatkuvan lämmitystoiminnon aikana, näyttössä näkyy 15 minuutin jälkikäyntiaika ja lämmityslaite pysyy päällä.</p>
Häiriökoodi	<p>Lämmityslaitteissa, joissa on häiriökooditoiminto (Air Top 2000 ST), näyttössä voi näkyä jokin luku eli häiriökoodi. Vie lämmityslaite silloin tarkistettavaksi lähimpään Webasto-huoltopisteeseen.</p>

Kytkeminen päälle	Käsin: paina näppäintä <b>☰</b> (jatkuva lämmitys). Automaattisesti: ohjelmoi lämmityksen alkamisajankohta
Kytkeminen pois päältä	Käsin: paina uudelleen näppäintä <b>☰</b> . Automaattisesti: ohjelmoi toiminta-aika. Kun lämmityslaite on käynnissä: säädä jäljellä oleva käyntiaika.
Kellonajan/päivän asettaminen	Paina näppäintä <b>⌚</b> yli 2 sekunnin ajan. - Kellonaika vilkkuu. - Aseta kellonaika <b>◀</b> ja <b>▶</b> -näppäimillä. - Viikonpäivä vilkkuu. - Aseta viikonpäivä.
Kellonajan katsominen	Kun syytys on pois päältä: paina näppäintä <b>⌚</b> .
Lämmityksen alkamisajankohdan ohjelmoiminen	Paina näppäintä <b>P</b> . - Muistipaikka vilkkuu. - Aseta alkamisajankohta näppäimillä <b>◀</b> ja <b>▶</b> . - Viikonpäivä vilkkuu. - Aseta viikonpäivä. Voit siirtyä muistipaikkaan 2 ja 3 tai kelloaikatilaa painamalla toistuvasti <b>P</b> -näppäintä.
Ajastusaikojen tarkistaminen/poistaminen	Paina toistuvasti näppäintä <b>P</b> , kunnes haluamasi muistipaikka on näkyvissä. Ajastusajan poistaminen: Paina toistuvasti näppäintä <b>P</b> , kunnes näkyy kellonaika eikä enää muistipaikkaa.
Toiminta-ajan ohjelmoiminen	Lämmityslaitteen on oltava pois päältä. Paina näppäintä <b>◀</b> 3 sekunnin ajan. - Toiminta-aika vilkkuu. - Aseta haluamasi toiminta-aika näppäimillä <b>◀</b> ja <b>▶</b> (10 - 120 minuuttia).
Jäljellä olevan käyntiajan asettaminen	Aseta haluamasi jäljellä oleva käyntiaika <b>◀</b> ja <b>▶</b> -näppäimillä (1 - 120 minuuttia). Jäljellä oleva käyntiaika tarkoittaa aikaa, jonka lämmityslaite on vielä käynnissä. Sitä voidaan muuttaa vain, kun lämmityslaite on käynnissä ja syytys pois päältä.
Kauko-ohjaus	Mahdollinen ulkoisella pikalämmityspainikkeella (valinnaisvaruste).
Ajoneuvot, joissa on ADR-varustelu	ADR-ajoneuvoissa ei voida asettaa ajastusaikaa. Näytössä näkyy jäljellä oleva käyntiaika, kun lämmityslaite on käynnissä. Kellonaika voidaan asettaa.

## Toimenpiteet häiriön ilmaantuessa

Tarkista häiriön ilmaantuessa, että sulake ja pistoliitännät ovat kunnolla paikoillaan. Jos häiriö ei poistu alla kuvattujen toimenpiteiden avulla, Webaston kouluttaman ammattihenkilön on tarkistettava lämmityslaite.

### Heizgerät schaltet sich automatisch aus

Syy Ei sytytystä käynnistyksen ja uudelleenkäynnistyksen jälkeen.	Korjaustoimenpide Kytke lämmityslaite pois päältä (väh. 2 sekunniksi) ja takaisin päälle.
Liekki sammuu käytön aikana.	Kytke lämmityslaite pois päältä (väh. 2 sekunniksi) ja takaisin päälle.
Lämmityslaite on ylikuumentunut. Kytkenän merkkivalo vilkkuu.	Tarkista, että lämmitysilmä kulkee vapaasti, anna lämmityslaitteen jäähtyä, Kytke lämmityslaite pois päältä (väh. 2 sekunniksi) ja takaisin päälle.
Auton sähköjännite on liian alhainen.	Lataa akku. Kytke lämmityslaite pois päältä (väh. 2 sekunniksi) ja takaisin päälle.

### Lämmityslaitteesta tulee mustaa savua

Syy Palamisilman aukot tai pakokaasujen poisto tukittu.	Korjaustoimenpide Varmista palamisilman ja pakokaasujen esteetön kulku.
--	--

#### HUOMAA, koskee vain ADR-käyttöä:

Kun ADR on kytketty pois tai käyttöjännite saatu aikaan kytkemällä ajoneuvon pääkytkin päälle ja asettamalla säädin asentoon PÄÄLLE (EIN), ohjauslaite on häiriölukitusillassa.

Ennen uudelleenkäynnistystä säädin on asetettava pois PÄÄLTÄ -asentoon (AUS) tai painettava yhdistelmä- tai vakiokellon pikalämmityspainiketta.

## Yhdistelmäkellon tai säätimen häiriökoodit

Kun varusteena on yhdistelmäkello, häiriön ilmaantuessa ajastimen näytössä näkyy häiriökoodi, kunnes lämmityslaitteen häiriö on poistettu.

Kun varusteena on säädin, häiriön ilmaantuessa kytkennän / häiriökoodin merkkivalo ilmaisee häiriökoodin vilkkumalla. Nopean impulssisarjan jälkeen häiriökoodi merkkivalo ilmaisee häiriökoodin vilkkumalla hitaasti alla olevan taulukon numeroiden mukaisesti.

Häiriökoodi	Merkitys
F 00	Ohjauslaitteen häiriö
F 01	Ei käynnistystä (2 yrityksen jälkeen)
F 02	Liekin sammuminen (vähintään > 3)
F 03	Alljännite tai ylijännite
F 04	Ennenaikainen liekin tunnistus
F 05	Liekinvalvontalaitteen (bensinilämmityslaite) häiriö tai oikosulku
F 06	Lämpötila-anturin häiriö tai lämpötila-anturin oikosulku
F 07	Annostuspumpun häiriö tai annostuspumpun oikosulku
F 08	Puhallinmoottorin häiriö tai puhallinmoottorin oikosulku tai puhallinmoottorin ylikuormitus tai lukkiutuminen
F 09	Hehkutulpan häiriö tai hehkutulpan oikosulku
F 10	Ylikuumeneminen
F 11	Ylikuumenemistunnistimen häiriö tai ylikuumenemistunnistimen oikosulku
F 12	Lämmityslaitteen lukitus
F 14	Ylikuumenemistunnistin väärin asennettu
F 15	Asetusarvon ohjausanturin oikosulku

Jos laitteessa esiintyy usein vakavia häiriöitä, kuten ylikuumenemistä ja käynnistymättömyyttä, lämmitin lukittuu pysyvästi (F 12), ja laite voidaan ottaa takaisin käyttöön katkaisemalla syöttöjännite (esim. irrottamalla sulake).